

EN Please retain all product information for future reference. **IMPORTANT:** Remove any plastic attachments and packaging before giving to children. Color and contents may vary. Do not add additional strings, cords or straps. Immediately discontinue use of the rotating spinner if your baby shows any sign of fatigue. Remove mirror before washing. Place mat and spinner cover in pillow case before machine washing. Wipe clean rotating spinner with anti-bacterial solution/wipes.

WARNING: To prevent serious injury, always use this product with adult supervision. Never leave a child unattended whilst using this product. Do not use as a sleeping aid. Floor use only. Maximum weight: 22 lb (10 kg).

FR Prière de conserver toutes les informations sur le produit à titre d'information. **IMPORTANT:** Retirez toutes les fixations en plastique et l'emballage avant de donner à l'enfant. N'ajoutez aucune ficelle, corde ou sangle supplémentaire. Cessez immédiatement d'utiliser l'élément rotatif si votre bébé montre des signes de fatigue. Retirez le miroir avant le lavage. Placez le tapis et la housse dans la taie d'oreiller avant de laver à la machine. Essuyez la centrifugeuse rotative propre avec une solution antibactérienne / lingettes.

AVERTISSEMENT: Pour éviter le risque de blessures graves, ce produit doit toujours être utilisé en présence d'un adulte. Les couleurs et les détails peuvent varier. Ne jamais laisser un enfant sans surveillance pendant l'utilisation de ce produit. Ne pas l'utiliser pour aider bébé à dormir. Utilisez uniquement à même le sol. Poids maximal: 22 lb (10 kg).

DE Bitte bewahren Sie alle Produktinformationen gut auf. **WICHTIG:** Entfernen Sie alle Plastikteile und die Verpackung, bevor Sie das Produkt Kindern geben. Abweichungen in Farbe oder Details möglich. Keine zusätzlichen Schnüre, Bänder oder Riemen anbringen. Das Baby unbedingt von der Drehscheibe nehmen, sobald es Ermüdungserscheinungen zeigt. Platzieren Sie die Matten- und Spinnerabdeckung vor der Maschinenwäsche im Kissenbezug. Abwischen Sie rotierende Spinner mit antibakterieller Lösung / Tücher. **ACHTUNG:** Verletzungsgefahr: Nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel spielen. Nicht als Schlafhilfe verwenden. Nur am Boden verwenden. Maximales Gewicht: 10 kg.

NL Bewaar alle productinformatie ter naslag. **BELANGRIJK:** Verwijder alle plastic aanhangsels en verpakking, voordat u het product aan kinderen overhandigt. De kleuren en inhoud kunnen verschillen. Geen extra koordjes, touwtjes of bandjes toevoegen. De spinner onmiddellijk niet meer gebruiken als uw baby een teken van vermoeidheid vertoont. Plaats de mat en het deksel van de spinner in een kussensloop voor het wassen van de machine. Reinig de roterende spinner met antibacteriële oplossing / doekjes. **WAARSCHUWING:** voorkom ernstig letsel: gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. Laat een kind nooit zonder toezicht terwijl dit product wordt gebruikt. Niet gebruiken als slaapmiddel. Alleen op de vloer gebruiken. Maximaal gewicht: 10 kg (22 lb).

ES Guarde toda la información del producto para futuras consultas. **IMPORTANTE:** Quite los accesorios de plástico y embalaje antes de dárselo a los niños. El color y el contenido pueden variar de las ilustraciones. No agregar otras cuerdas, cordones o tiras. Interrumpir el uso de la plataforma giratoria inmediatamente si el bebé muestra signos de cansancio. Coloque la alfombra y la tapa del rotor en la funda de

almohada antes de lavar a máquina. Limpie la rueda giratoria limpia con soluciones / toallitas antibacterianas.

ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones graves, el producto debe usarse siempre con la supervisión de un adulto. Nunca se debe dejar al niño sin supervisión mientras utiliza el producto. No utilizar como una ayuda para dormir. Usar únicamente en el suelo. Peso máximo: 22 lb (10 kg).

PT Guarde toda a informação referente ao produto para consultas futuras. **IMPORTANTE:** Retire quaisquer etiquetas e embalagem de plástico antes de dar a crianças. A cor e os conteúdos poderão variar. Não adicione fios, cordões ou alças adicionais. Interrompa imediatamente o uso do mecanismo giratório se o seu bebé mostrar sinais de fadiga. Colocar o tapete e a tampa giratória na capa de almofada antes de lavar a máquina. Limpe o rotor giratório limpo com solução / toalhetes antibacterianos. **AVISO:** Para evitar ferimentos graves, este produto deve ser usado sempre sob a supervisão de um adulto. Nunca deixe uma criança sem vigilância durante o uso deste produto. Não use como um auxiliar para a criança dormir. Apenas para uso no chão. Peso máximo: 10 kg.

DA Gem al produktinformation for senere reference. **VIGTIGT:** Fjern al plastik og emballage, før du giver produktet til børn. Farve og indhold kan variere. Tilføj ikke ekstra snore, ledninger eller stropper. Stands straks brugen af den roterende spinder, hvis din baby viser tegn på træthed. Placer måtten og spinnerbetæk i pudebetæk inden maskinen vaskes. Tør ren roterende spinner med antibakteriel opløsning / klud.

ADVASEL: For at forhindre alvorlig personskaade, skal dette produkt altid bruges under opsyn af en voksen person. Efterlad aldrig barnet uden opsyn under brug af dette produkt. Må ikke bruges som sovemiddel. Kun til brug på gulvet. Maksimal vægt: 22 pund - 10 kg.

IT Conservare tutte le informazioni relative al prodotto per future referenze. **IMPORTANTE:** Rimuovere qualsiasi accessorio o imballaggio in plastica prima di consegnarlo al bambino. I modelli e i colori possono variare rispetto alla confezione. Non aggiungere altri fili, corde o cinghie. Interrompere immediatamente l'uso della piattaforma rotante se il bambino mostra segni di affaticamento. Mettete il tappetino e il copriforo nella federa prima di lavare la macchina. Pulire la centrifuga rotante con soluzione / salviette antibatteriche. **AVVERTENZA:** Per evitare lesioni gravi, utilizzare questo prodotto solo sotto la supervisione di un adulto. Non lasciare mai un bambino incustodito mentre si utilizza questo prodotto. Non usare il prodotto come lettino.

SE Behåll all information om produkten för framtida bruk. **VIKTIGT:** Ta bort alla plastdelar och förpackningsmaterial innan den ges till barn. Färg och innehåll kan variera. Lagg inte till ytterligare band, rep eller remmar. Avbryt omedelbart användningen av den roterande spinnaren om ditt barn visar tecken på trötthet. Placera mattan och spinnerkåpan i örngott innan du tvättar maskinen. Torka rent roterande spinnare med antibakteriell lösning / våtservetter. **VARNING:** För att förhindra allvarlig skada, använd alltid denna produkt under uppsikt av en vuxen. Lämna aldrig ett barn obevakat när du använder den här produkten. Använd inte som sovhyllmedel. Endast golvanvändning. Maximal vikt: 22 lb (10 kg).

NO Vennligst ta vare på all produktinformasjon for fremtidige referanser. **VIKTIG:** Fjern alt plasttilbehør og all emballasje før du gir det til barn. Farge og innhold kan variere. Ikke fest ting som bånd, snorer eller stropper til produktet. Stopp bruken av den roterende spinneren dersom babyen viser tegn på tretthet. Plasser mat og spinner deksel i putevar før maskinen vaskes. Rengjør roterende spinner med antibakteriell løsning / kluter.

ADVASEL: For å forhindre alvorlige skader bør dette produktet alltid brukes under oppsyn av voksne. Overlat aldri barnet til seg selv under lek med dette produktet. Må ikke brukes som hjelpemiddel for å få barnet til å sove. Må kun brukes på gulv. Maks. vekt: 10 kg.

FI Säilytä kaikki tuotetiedot myöhempää käyttöä varten. **TÄRKEÄÄ:** Poista kaikki muoviosat ja pakkauskomponentit ennen kuin annat tuotteen lapselle. Väri ja sisältö voivat vaihdella. Älä lisää muita nauhoja tai hihnoja. Lopeta heti pyöriävän spinnerin käyttö, jos vauva vaikuttaa väsyneeltä. Aseta matto- ja kehrukanpää tyynykoteloon ennen koneen pesemistä. Pyyhi puhtas pyöriävä kiekko antibakteerisella liuoksella / pyyhkeillä. **VAROITUS:** Estä vakava loukkaantuminen. Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa. Älä koskaan jätä lasta yksin tämän tuotteen kanssa. Älä käytä nukuttamiseen. Vain lattialla käytettäväksi. Maksimipaino: 22 lb (10 kg).

GR Παρακαλούμε διατηρήστε όλες τις πληροφορίες για το προϊόν για μελλοντική αναφορά. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αφαιρέστε οποιοδήποτε πλαστικό εξάρτημα και τη συσκευασία πριν το δώσετε σε παιδιά. Τα χρώματα και τα περιεχόμενα ενδέχεται να διαφέρουν. Μην προσθέσετε επιπλέον κορδόνια, σχοινιά ή ιμάντες. Σταματήστε αμέσως τη χρήση του περιστρεφόμενου στροφοείου αν το μωρό σας παρουσιάσει κάποια ένδειξη κόπωσης. Τοποθετήστε το μαξιλάρι και το κάλυμμα περιστρεφόμενου σχήματος σε περίπτωση μαξιλαριού πριν το πλύσιμο του μηχανήματος Σκουπίστε καθαρό περιστρεφόμενο στροφέιο με αντιβakterιακό διάλυμα / σκουπίστε. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το προϊόν με επίβλεψη ενηλίκων. Ποτέ μην αφήνετε παιδί χωρίς επίτηρηση κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε ως βοήθημα ύπνου. Μόνο για επιδαπέδια χρήση. Μέγιστο βάρος: 22 lb (10 kg).

PL Proszę zachować wszelkie informacje o produkcie do wykorzystania w przyszłości. **WAŻNE:** Zanim dasz dziecku, usuń opakowanie i dodatkowe elementy plastikowe. Kolor i zawartość mogą się różnić. Nie przywiązuj dodatkowych sznurków ani pasków. Gdy widasz, że dziecko jest zmęczone, natychmiast przerywać zabawę z karuzelą. Umieścić matę i pokrywę obrotową w poszewce na poduszkę przed praniem w pralce. Wytrzeć obrotową wirówkę roztworem antybakteryjnym / chusteczkami. **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec poważnemu urazowi, zawsze używać zabawki pod nadzorem osoby dorosłej. Nie wolno nigdy pozostawiać dziecka bez nadzoru podczas używania tego produktu. Nie należy używać podczas snu. Tylko do użytku na podłodze. Maksymalny ciężar dziecka 10 kg.

RU Пожалуйста, сохраните всю информацию об изделии для последующего использования. **ВАЖНО:** Не используйте никаких дополнительных ниток, веревок и ремней. Если ребенок демонстрирует какие-либо признаки усталости, немедленно прекратите использовать карусель. Положите коврик и крышку плунжера в наволочку перед стиркой машины. Протрите чистый вращающийся ядильник антибактериальным раствором / салфеткой. **ВНИМАНИЕ:** Чтобы не допустить серьезных травм, данное изделие должно использоваться непременно под присмотром взрослых. Никогда не оставляйте ребенка одного с этим изделием. Не использовать для укладывания ребенка спать. Использовать только на полу. Максимальный вес 22 фунта (10 кг).



EN More instruction, videos, and information at www.tomy.com. Please retain this instruction sheet for future reference as it contains important information.

FR Instructions, vidéos et informations supplémentaires à www.tomy.com. Conservez cette feuille d'instruction pour référence ultérieure, car elle contient des renseignements importants.

DE Meer instructies, video's en informatie op www.tomy.com. Für zukünftige Referenz aufbewahren. Enthält wichtige Informationen.

ES Más instrucciones, vídeos e información en www.tomy.com. Por favor, guarde esta hoja de instrucciones como referencia futura ya que incluye información de importancia.

IT Per ulteriori istruzioni, video e informazioni visitare il sito www.tomy.com. Conservare questo foglio d'istruzioni per riferimento futuro poiché contiene informazioni importanti.

NL Mehr Infos, Anleitungen und Videos unter www.tomy.com. Bewaar deze instructie voor toekomstig gebruik, want het bevat belangrijke informatie.

PT Mais instruções, vídeos e informações em www.tomy.com. Mantenha esta folha de instruções para referência futura porque ela

contém informações importantes. **SE** Mer instruktioner, fler videor och mer information på www.tomy.com. Behåll all information om produkten för framtida bruk.

DA Flere instruktioner, videoer og information på www.tomy.com. Gem al produktinformation for senere reference.

NO Du finner flere videoer, instruksjoner og mer informasjon på www.tomy.com. Vennligst ta vare på all produktinformasjon for fremtidige referanser.

FI Lisää -ohjeita, -videoita ja -tietoja löydät osoitteesta www.tomy.com. Säilytä kaikki tuotetiedot myöhempää käyttöä varten.

GR Περισσότερες οδηγίες, βίντεο και πληροφορίες στο www.tomy.com. Παρακαλούμε διατηρήστε όλες τις πληροφορίες για το προϊόν για μελλοντική αναφορά.

PL Więcej instrukcji, nagrań wideo i informacji można znaleźć na www.tomy.com. Proszę zachować wszelkie informacje o produkcie do wykorzystania w przyszłości. **RU** Дополнительные инструкции, видео и другую информацию можно найти на сайте www.tomy.com. Пожалуйста, сохраните всю информацию об изделии для последующего использования.



L27100A
Spin & Explore Gym™



www.tomy.com

TOMY Europe
(TOMY Europe is the trading name of TOMY UK Co., Ltd. TOMY Europe est le nom commercial de TOMY UK Co., Ltd) Hembury House, Exeter, EX2 5AZ, UK
TOMY International
Oak Brook, Illinois 60523, USA
US and Canadian customer care/Assistance clientèle pour les USA et le Canada Tel: 1-800-704-8697

© TOMY
Oak Brook, Illinois 60523, USA
All Rights Reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.
Made in China. Fabriqué au Chine. Fabricado en China.

Conforms to the safety requirements of ASTM F963.
Conforme aux normes ASTM F963.

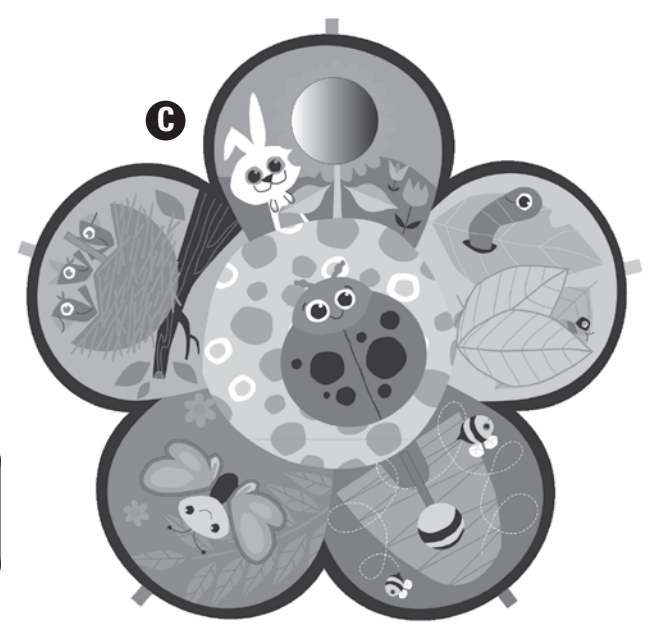
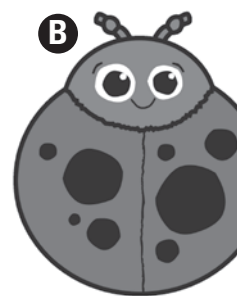
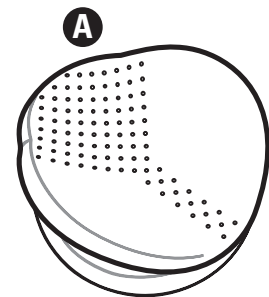


TOMY

© TOMY Oak Brook, Illinois 60523, USA

EN CONTENTS:
A. Rotating Spinner
B. Soft Spinner Cover
C. Developmental Play Mat
FR CONTENU:
A. Siège rotatif
B. Housse douce
C. Tapis de jeux d'éveil
DE INHALT:
A. Drehsitz
B. Weicher Sitzüberzug
C. Entwicklungsspielmatte
ES CONTENIDO:
A. Asiento rotatorio
B. Cubierta suave para el asiento
C. Tapete de juego para fomentar el desarrollo
IT CONTENUTO:
A. Piattaforma rotante
B. Copertura morbida per la piattaforma
C. Tappetino da gioco per lo sviluppo del bambino
NL INHOUD:
A. Draaiend zetje
B. Zachte afdekking voor zetje
C. Ontwikkelingsmat
PT CONTEÚDO:
A. Assento Giratório
B. Cobertura de Assento Macia

C. Tapete de Brincadeira de Desenvolvimento
SE INNEHÅLL:
A. Roterande spinnare
B. Mjuk spinnare
C. Utvecklande lekmatte
DA INDHOLD:
A. Rotationsstæde
B. Blødt sædebetræk
C. Udviklingslegematte
NO INNHOLD:
A. Roterende spinner
B. Mykt spinnerovertrekk
C. Pedagogisk lekematte
FI SISÄLTÖ:
A. Pyöriävä spinneri
B. Pehmeä spinnerin päällystys
C. Kehittävä leikkimatto
GR ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:
A. Περιστρεφόμενο στροφέιο
B. Μαλακό κάλυμμα στροφοείου
C. Στρώμα ανάπτυξης παιχνιδιού
PL SPIS TREŚCI:
A. Karuzela
B. Miękkie okrycie karuzeli
C. Kocyk do zabaw rozwojowych
RU СОДЕРЖАНИЕ:
A. Полка-карусель
B. Мягкий чехол для полки
C. Игровой коврик



EN The Lamaze Spin & Explore provides baby with a fun and safe exposure to the critically important tummy time play. As your baby is exploring the colorful developmental features on their tummy, they will be working towards strengthening their back, neck and arm muscles, which are needed for holding the head upright, rolling, sitting and crawling. As baby grows the developmental mat becomes a play environment for floor play. As with all tummy time developmental toys do not leave your baby unattended while playing with this item. Children typically become mobile (rolling over/crawling) around six months. As a child outgrows the rotating spinner, they can still explore the fun elements contained on the Spin & Explore play mat.

FR Spin & Explore de Lamaze offre à bébé un espace amusant et sûr pour le jeu à plat-ventre extrêmement important. Lorsque votre bébé explore toutes les caractéristiques d'éveil colorées allongé sur le ventre, il se muscle le dos, le cou et les bras, ce qui est indispensable pour qu'il puisse tenir la tête droite, rouler, s'asseoir et ramper. Lorsqu'il grandit, le tapis de gymnastique devient plus un lieu de jeux d'éveil. Comme pour tous les jouets d'éveil sur le ventre, ne laissez pas votre bébé sans surveillance lorsqu'il joue avec. Les enfants atteignent généralement la mobilité (roulent et rampent) vers l'âge de six mois. Lorsque l'élément giratoire se fait petit pour l'enfant, celui-ci peut encore explorer les éléments amusants du Tapis de découverte.

DE Spieldecke von Lamaze bietet eine sichere und lustige Umgebung für die wichtige Spielzeit in Bauchlage. Während Ihr auf dem Bauch liegendes Baby die bunten, ganz für seine Entwicklung vorgesehenen Funktionen dieser Matte erforscht, stärkt es seine Rücken-, Hals- und Armmuskulatur, die es braucht, um seinen Kopf aufrecht zu halten, auf dem Boden zu rollen, zu sitzen und zu krabbeln. Wenn das Baby wächst, wird die Entwicklungsmatte zu einer Spielumgebung für das Spielen auf dem Fußboden. Wie dies für alle Entwicklungsfördernden Spielsachen für diese Wachstumsphase gilt, dürfen Sie Ihr Baby beim Spielen auf dieser Matte nicht unbeaufsichtigt lassen. Kinder werden im Allgemeinen im Alter von etwa 6 Monaten mobiler (d. h. sie lernen zu rollen und zu krabbeln). Sind die Babys aus dem Drehteil herausgewachsen, bietet die Matte von der Meerestiere - Spieldecke immer noch genug lustiges Material für Entdeckungen.

NL A mano a mano che il bambino cresce, il tappetino diventa perfetto per giocare sul pavimento. Come tutti i giocattoli progettati per il momento del gioco a pancia in giù, ricordate di non lasciare il vostro bambino incustodito. I bambini in genere diventano in grado di spostarsi (rotolare/strisciare) intorno ai sei mesi. Quando il bambino cresce troppo per la piattaforma rotante, potrà tuttavia continuare ad esplorare i divertenti elementi contenuti nel tappetino da gioco Ruota & Esplora.

ES El Gira y Explora de Lamaze ofrece al bebé una forma segura y divertida de practicar los importantes juegos boca abajo. Conforme su bebé explora las coloridas características del producto que fomentan su desarrollo mientras se encuentra sobre su estómago, reforzará su espalda y los músculos del cuello y los brazos que son necesarios para mantener la cabeza erecta, rodar, sentarse y gatear. Al crecer el bebé, el tapete que fomenta el desarrollo se convierte en un entorno de juego para que juegue en el piso. Al igual que con todos los juguetes de desarrollo para jugar sobre el estómago, no deje a su bebé desatendido mientras juega con este juguete. Típicamente los niños se vuelven más móviles (ruedan, gatean) alrededor del sexto mes. Y cuando el niño crece y el elemento central giratorio se le queda pequeño, puede seguir explorando los divertidos elementos que incluye la manta de actividades Gira y Explora.

2

PT O Spin & Explore Garden™ (Academia no Jardim de Girar e Explorar) da Lamaze proporciona uma exposição divertida e segura ao bebê para o período de brincadeira tão essencialmente importante de exploração de ficar de barriguinha. A medida que o seu bebê estiver explorando as características coloridas de desenvolvimento sobre suas barriguinhas, eles estarão trabalhando para fortalecer seus músculos das costas, do pescoço e do braço, que são necessários para manter a cabeça na vertical, para rolar, sentar e engatinhar. A medida que o bebê cresce o tapete de desenvolvimento se torna um ambiente de brincadeira para o se divertir no piso. Como com todos os brinquedos de desenvolvimento de permanência de barriga, não deixe o seu bebê desacompanhado enquanto estiver brincando com este item. As crianças normalmente ficam com mobilidade (rolar, engatinhar) em torno dos seis meses. A medida que a criança cresce acima do assento giratório, ela ainda podem explorar os elementos divertidos existentes no tapete de brincadeira Spin & Explore Garden™.

DA Lamaze Spin & Explore Garden Gym™ giver spædbarnet en sjov og sikker måde til at få afgørende legtid liggende på maven. Mens spædbarnet udforsker de farverige udviklingslege liggende på maven, vil det arbejde på at styrke musklerne i ryggen, halsen og armene, hvilket er nødvendigt for at kunne holde hovedet oppe, rulle, sidde op og kravle. Efterhånden som spædbarnet vokser, bliver udviklingsmatten til et legemiljø til leg på gulvet. Som med alt udviklingslegetøj til leg liggende på maven må spædbarnet ikke efterlades uden opsyn, når det leger med dette produkt. Børn bliver normalt mobile (rulle omkring/kravle), når de når en alder på omkring seks måneder. Efterhånden som et barn vokser ud af rotationssædet, kan det fortsat udforske de sjove ting på Spin & Explore Garden Gym™ legematten.

IT Il Lamaze Ruota & Esplora permette al bambino di trascorrere in maniera divertente e sicura l'importante momento dedicato al gioco sulla pancia. Mentre il vostro bambino, sdraiato sulla pancia, è impegnato ad esplorare i colorati stimoli del prodotto, si ritroverà a rafforzare i muscoli della schiena, del collo e delle braccia, necessari per sostenere la testa in maniera eretta, per rotolare su se stesso, per sedersi e per strisciare.

SE Lamaze Spin & Explore ger barnet en rolig och säker exponering för den kritiskt viktiga magleken. När ditt barn utforskar de färgstarka utvecklingslekarna på magen, kommer de att arbeta för att stärka ryggen, nacke och armmuskler, som behövs för att hålla huvudet upprätt, rulla, sitta och krypa. När barnet växer blir utvecklingsmattan en legmiljö för golvlek. Som med alla maglekar med utvecklingsleksaker; lämna inte ditt barn obevakat när du leker med den här produkten. Barn blir vanligtvis rörliga vid omkring sex månaders ålder (rulla över/krypa). Då ett barn växer ur den roterande spinnaren, kan de fortfarande utforska de roliga elementen som finns på Spin & Explore-lekmattan.

NO Lamaze Spin & Explore gjør babyens svært viktige leketid på magen gøy og trygg. Mens babyen ligger på magen og studerer de fargerike elementene rundt seg, styrker han/hun samtidig musklene i ryggen, nakken og armene. Disse musklene er nødvendige for at babyen skal kunne holde hodet oppe, rulle, sitte og krype. Etter hvert som babyen vokser, blir den pedagogiske matten et legemiljø mens han/hun koser seg på gulvet. Du må imidlertid ikke overlate barnet til seg selv under lek med dette eller andre pedagogiske produkter på magen. Barn blir vanligvis mobile (ruller rundt / kryper) når de er rundt seks måneder gamle. Når barnet blir for stort for den roterende spinneren, kan han/hun fremdeles leke på og studere de spennende elementene på Spin & Explore-matten.

FI Lamaze Spin & Explore antaa vauvalle hauskan ja turvallisen tavan harjoitella oleellisen tärkeää mahallaan leikkimistä. Samalla kun vauvasi tutkii mahallaan värikkäitä kehittäviä kuvioita, hän vahvistaa selkä-, niska- ja käsivarsilihaksiaan, joita tarvitaan pään pitämiseen pystyssä, kierähtämiseen, istumiseen ja ryömimiseen. Vauvan kasvaessa kehittävä matto muuttuu leikkimäristöksi lattialla tapahtuvaa leikkimistä varten. Kuten aina mahallaan oltaessa, älä jätä vauvaa yksin, kun hän leikkii tämän tuotteen kanssa. Lapset muuttuvat tyyppillisesti liikkuviksi (kierähtävät ympäri/ryömivät) noin kuuden kuukauden iässä. Kun lapsi kasvaa irti pyörivästä spinneristä, hän voi silti edelleen tutkia Spin & Explore -leikkimaton hauskoja osia.

GR Το Lamaze Spin & Explore παρέχει στο μωρό μια διασκεδαστική και ασφαλή έκθεση στο κρίσιμα σημαντικό χρόνο παιχνιδιού μπουρμυτα. Καθώς το μωρό σας εξερευνά τα πολύχρωμα αναπτυξιακά χαρακτηριστικά μπουρμυτα, θα επιτυγχάνει την ενίσχυση των μυών της πλάτης, του αυχένα και των βραχιόνων, που απαιτούνται για να κρατάει το κεφάλι όρθιο, να αλλάζει πλευρά, να κάθεται και να μπουσουλάει. Καθώς το μωρό μεγαλώνει, το αναπτυξιακό χαλάκι γίνεται ένα περιβάλλον παιχνιδιού για το πάτωμα. Όπως και με όλα τα παιχνίδια για την ανάπτυξη που γίνονται μπουρμυτα, μην αφήνετε το μωρό σας χωρίς επίβλεψη ενώ παίζει με αυτό το αντικείμενο. Τα παιδιά συνήθως κινούνται (γυρνάνε/σέρνονται) γύρω στους έξι μήνες. Καθώς το παιδί μεγαλώνει για το περιστρεφόμενο στροφείο, μπορεί να εξερευνήσει ακόμα τα στοιχεία διασκέδασης που περιέχονται στο στρώμα παιχνιδιού Spin & Explore.

PL Zestaw firmy Lamaze do edukacji gimnastycznej stwarza miłe i bezpieczne warunki do niezmiernie ważnej zabawy na brzuszku. Gdy niemowlę leżąc na brzuszku obcuje z barwnymi przedmiotami pomagającymi w rozwoju, jednocześnie wzmacnia mięśnie płaców, szyi i ramion, potrzebne do trzymania głowy pionowo, toczenia się, siadania i raczkowania. Gdy małe dziecko rośnie, kocyk rozwojowy staje się miejscem zabaw na podłodze. Tak jak przy innych zabawkach rozwojowych dla dzieci bawiących się na brzuchu, nie wolno zostawiać dziecka bez opieki, gdy bawi się na bączku. Dzieci przeważnie nabywają umiejętności ruchowych (odwracania się na plecy, raczkowania) w wieku około sześciu miesięcy. Gdy dziecko wyrośnie z zabawy na karuzeli, nadal może mieć uciechę z innych przedmiotów należących do zestawu dla kocyka do edukacji gimnastycznej

RU Игровой коврик-карусель Spin & Explore предлагает ребенку веселый и безопасный способ играть, лежа на животе, что исключительно важно для развития. Разглядывая красочные и познавательные элементы коврика, ребенок в то же время укрепляет мышцы спины, шеи и рук, необходимые, чтобы держать головку, переворачиваться, садиться и ползать. По мере того, как ребенок подрастает, этот игровой коврик пригодится для игр на полу. Как и со всеми развивающими игрушками, ребенку нельзя позволять играть на этом коврике без присмотра. Дети обычно становятся подвижными (начинают переворачиваться, ползать) в возрасте примерно шести месяцев. Когда ребенок уже не будет помещаться на полке карусели, он все равно сможет заниматься с интересными элементами коврика Spin & Explore.

EN INSTRUCTIONS FOR USE:

- Roll the Developmental Play Mat onto a flat floor.
- Cover the Rotating Spinner with the Soft Spinner Cover and place on the center of the mat.
- Position baby on the rotating spiner as shown in Fig. 1.
- Let your baby spin around exploring all the special developmental features-peek-a-boo, mirror, crinkle and more!

FR MODE D'EMPLOI:

- Déroulez le tapis de jeux d'éveil par terre (surface plane).
- Couvrir le Spinner Rotatif à l'aide du Soft Spinner Cover et le placer au centre du tapis.
- Placez le bébé sur l'épéineuse rotative comme indiqué sur la photo 1.
- Laissez votre bébé tourner tout en explorant toutes les activités propices au développement : jeu du coucou, miroir, froissement, etc.

DE BEDIENTUNGSANLEITUNG:

- Rollen Sie die Entwicklungsspielmatte auf einen ebenen Fußboden.
- Decken Sie den rotierenden Spinner mit der weichen Spinnerabdeckung ab und platzieren Sie ihn in der Mitte der Matte.
- Setzen Sie das Baby auf den rotierenden Spinner wie in Foto 1 gezeigt.
- So dreht sich Ihr Baby und erkundet eine Vielzahl an speziell auf die Entwicklung ausgerichteten Dingen: Kuckuck-Spiel, Spiegel, Rascheln - und vieles mehr!

ES INSTRUCCIONES DE USO:

- Extienda el tapete de juego para el desarrollo sobre un piso plano.
- Coloque el girador giratorio con la cubierta giratoria suave y colóquelo en el centro de la estera.
- Coloque al bebé sobre el spiner giratorio como se muestra en la foto 1.

PT INSTRUÇÕES DE USO:

- Deje que su bebé gire y gire por explorando todos sus juegos evolutivos, el espejo, las solapas para arrugar ¡y mucho más!

IT ISTRUZIONI PER L'USO:

- Srotolare il tappetino di gioco su un pavimento piano.
- Coprire lo Spinner rotante con il coperchio Soft Spinner e posizionarlo al centro del tappeto.
- Posizionare il bambino sulla spener rotante come mostrato nella foto 1.
- Fare "girare" il bambino per mare in modo che possa esplorare tutte le caratteristiche speciali offerte dal prodotto: bubù-settete, specchio, area scricchiolante e tanto altro!

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN:

- Ontrol de ontwikkelingsmat op een vlakke vloer.
- Bedek de roterende spinner met de zachte spindelkap en plaats deze op het midden van de mat.
- Plaats de baby op de draaiende spiner zoals getoond op foto 1.
- Draai uw baby rond, zodat hij alle speciale ontwikkelingsonderdelen kan verkennen, kiekeboe, spiegel, ritselen en nog veel meer!"

PT INSTRUÇÕES DE USO:

- Desenrole o Tapete de Brincadeira de Desenvolvimento sobre um piso plano.
- Cubra o girador giratório com a tampa Soft Spinner e coloque no centro da esteira.
- Posicione o bebê no espelho giratório como mostrado na foto 1.
- Deixe o seu bebê rodar à volta explorando todos os recursos especiais de desenvolvimento escondidos, o espelho, o chocalho e tudo o resto!"

SE BRUKSANVISNING:

- Rulla utvecklingslekmattn på en platt golv.
- Täck den roterande spinnaren med Soft Spinner Cover och placera på mitten av mattan.
- Placera bebiset på den roterande spinnaren enligt bilden 1.
- Låt ditt barn snurra runt havet och utforska alla speciella utvecklingsgenskaper, titt-ut, spegel, skrynkla och mycket mer!

DA BRUGSVEJLEDNING:

- Rul udviklingslegematten ud på et fladt gulv.
- Dæk den roterende spinder med Soft Spinner Cover og placér i midten af matten.
- Anbring baby på den roterende spinder som vist på billede 1.
- Lad din baby dreje rundt og opdage alle de specielt udviklede funktioner på tæppet!



Max: 22 lbs (10 kg)

